



Decisione

concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo della Svizzera per gli allenamenti e le esibizioni aeronautiche della Patrouille Suisse e del team PC-7

del 10 marzo 2016

- Autorità di decisione:** Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC),
3003 Berna.
- Oggetto:** Gli spazi aerei elencati nell'allegato 2 alla presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (TEMPO RA) con, di fatto, interdizione al volo. Durante gli orari fissati, all'interno delle zone regolamentate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte ai voli di allenamento o alle esibizioni.
- Basi giuridiche:** Secondo gli articoli 8a e 40 capoversi 1 e 2 della legge sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0) in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 10a dell'ordinanza concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili sottostà a determinate condizioni
- In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC in merito alla struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.
- Contenuto della decisione:**
1. Conformemente all'allegato 2 alla presente decisione, gli spazi aerei ivi indicati sono riclassificati in zone regolamentate temporanee e attivabili per periodi limitati.
 2. Inoltre vengono fissati i seguenti oneri:
 - 2.1 All'interno delle zone regolamentate attivate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte alle esibizioni o ai necessari voli di allenamento. Le

zone regolamentate possono essere attivate esclusivamente alle date indicate nell'allegato 2 alla presente decisione. Gli orari di attivazione esatti sono resi noti mediante NOTAM.

- 2.2 Nelle TEMPO RA attivate, i voli di ricerca e salvataggio e i voli di aeroambulanza urgenti (HEMS) sono ammessi a condizione che sia rispettata la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica, AIP, capitolo ENR 5.1–5.
3. La pubblicazione delle TEMPO RA avviene tramite Notice to Airmen (NOTAM) ed è consultabile mediante il Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS).
4. La modifica temporanea della struttura dello spazio aereo della Svizzera di cui al numero 1 della presente decisione entra in vigore il 4 aprile 2016.
5. Per la presente decisione non si prelevano spese.
6. La presente decisione è notificata alle Forze aeree e a Skyguide mediante lettera raccomandata, nonché comunicata mediante posta ordinaria a tutte le parti interessate che hanno presentato un parere.

- Destinatari:** La presente modifica temporanea dello spazio aereo della Svizzera interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.
- Deposito pubblico:** La presente decisione viene notificata agli utenti dello spazio aereo tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per telefono all'UFAC, Divisione Sicurezza delle Infrastrutture, al numero 058 465 06 57.
- Rimedi giuridici:** Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 9023 San Gallo. In virtù dell'articolo 22a capoverso 1 lettera a PA, i termini non decorrono dal settimo giorno precedente la Pasqua al settimo giorno successivo alla Pasqua incluso (PA; RS 172.021).
- Il ricorso deve essere presentato in duplice copia e deve contenere le conclusioni, le motivazioni, l'indicazione dei mezzi di prova nonché la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente.

È inoltre necessario allegare la procura conferita a un eventuale rappresentante.

10 marzo 2016

Ufficio federale dell'aviazione civile:
Il direttore, Christian Hegner

**Allegato 2 alla decisione 10 marzo 2016
relativa alle TEMPO RA riservate alla Patrouille Suisse («PS»)
e al team PC-7 («PC7T») delle Forze aeree**

PS

«Schrattenflue»

Circle of 10 km radius, centered at Schrattenflue (WGS84: 46°50'04"N / 007°57'28"E, ELEV 6863FT) EXC CTR AND TMA LSMM (Coordination TMA EMM autonomy).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL180

Date: April 4th and 5th, 2016

«Bellechasse»

Segment of a circle of 10 km radius, centered at ARP LSTB (WGS84: 46°58'46"N / 007°07'46"E, ELEV 1421FT) EXC TMA 1 LSZB, LIMITED BY LINE CUDREFIN-WOHLLEN.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Dates: April 6th, 8th, 12th, 14th and June 27th, 2016

«Emmen»

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSME (WGS84: 47°05'32"N / 008°18'17"E, ELEV 1398FT), LIMITED TO THE WEST BY LSME CTR BORDERLINE AND TO THE S BY LSZC AND LSMA CTR BORDERLINE.

Lower Limit: GND / 1000 ft AGL Haltikon

Upper Limit: FL120

Dates: April 7th and 15th, 2016

«Wangen – Lachen»

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSPV (WGS84: 47°12'17"N / 008°52'03"E, ELEV 1335FT) IN THE S LIMITED BY THE LINE KALTBRUNN – NORTH END OF SIHLSEE.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Dates: April 11th, 25th, May 2nd, 9th, August 2nd, 16th, 22nd and September 5th, 2016

«Payerne»

Circle of 10 km radius, centered at Zürich City (WGS84: 46°50'33"N / 006°54'49"E, ELEV 1460FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Dates: April 13th and June 20th, 2016

«Verbier»

Circle of 10 km radius, centered at Verbier (WGS84: 46°05'46"N / 007°13'44"E, ELEV 4900FT) EXC CTR LSMS.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL180

Dates: April 20th, 21st, 23rd and 24th, 2016

«Mollis / Zigermeets»

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSMF (WGS84: 47°04'45"N / 009°03'54"E, ELEV 1470FT) NO RESTRICTIONS APPLY BLW 800FT AGL N OF HIGHWAY A3. LIMITED TO WEST BY AWY A9.

Lower Limit: GND/ 800 ft AGL N Highway

Upper Limit: FL130

Dates: May 17th, August 5th and 6th, 2016

«Buochs»

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSZC (WGS84: 46°58'28"N / 008°23'28"E, ELEV 1473FT) EXC CTR BUO AND ALP.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130 / FL100

Dates: October 3rd, 2016

PC7T**«San Vittore / Salmone»**

Circle of 7km radius, centered at Area East (LSXV/San Vittore ARP), ELEV 856FT, WGS84: 46°13'55"N 009°05'22"E (TMA Locarno with coordination), western limit: Highway Bellinzona-Biasca

and

Area West (Salmone), ELEV 4160FT, WGS84: 46°12'40"N 008°42'10"E (TMA Locarno with coordination) The use of area west or east depends of the present met conditions.

Lower Limit: 4000 ft AMSL

Upper Limit: 10000 ft AMSL

Dates: April 18th through 22nd, 2016

«Schwägalp / Gross Mythen»

Circle of 10 km radius, centered at Schwägalp (Area North), ELEV 4436FT, WGS84: 47°15'22"N 009°19'10"E NO RESTRICTIONS NE OF LINE URNAESCH-BUCHS FM GND/6000FT AMSL.

Lower Limit: 4000 ft/6000 ft AMSL

Upper Limit: FL100

Dates: April 18th through 22nd, 2016

and

Gross Mythen (Area South), ELEV 6230FT, WGS84: 47°01'48"N 008°41'20"E.

Lower Limit: 3000 ft AMSL

Upper Limit: FL90

Dates: April 18th through 22nd, 2016

«Locarno TK»

Semi-circle of 7 km radius, centered at LSZL/Locarno AD (WGS84: 46°10'00"N 008°52'48"E; ELEV 650FT) No restrictions S of southern TMA borderline

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130

Dates: April 20th through 22nd, 2016